



4 1 5 8 7 2 0 6 2

## Bluetooth® Laser Mouse VGP-BMS80

### Инструкция по эксплуатации



4-158-720-62(1) © 2009 Sony Corporation / Printed in Japan



#### Русский

## ВНИМАНИЕ

**В целях снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.**

#### Осторожно

Не смотрите непосредственно на линзу. Лазерное излучение может повредить зрение.

С целью предотвращения вытекания электролита и повреждения батареи необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- При установке батарей в батарейный отсек следует соблюдать +/- полярность.
- Запрещается заряжать сухие батареи.
- Запрещается одновременное использование старых и новых батарей, а также батарей разного типа.
- Если мышь не используется в течение длительного промежутка времени, следует извлечь батареи из батарейного отсека.
- При вытекании электролита следует тщательно протереть батарейный отсек и вставить новые батареи.
- С целью предотвращения случайного срабатывания при замене батарей необходимо следить за тем, чтобы не нажимать никакие кнопки.

В случае попадания какого-либо твердого предмета или жидкости в мышь закройте сдвижную крышку, чтобы отключить питание, и перед дальнейшей эксплуатацией проверьте мышь у квалифицированного специалиста.

Не размещайте мышь в следующих местах:

- на неустойчивой поверхности;
- в местах с повышенной влажностью или без вентиляции;
- в местах, подверженных чрезмерному скоплению пыли;
- в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или воздействию высоких температур;
- в местах, подверженных воздействию чрезмерно низких температур.

Если лазерную мышь перенести непосредственно из холодного места в теплое или поместить в комнату с повышенной влажностью, внутри мыши может образоваться влага. Если это произошло, мышь, возможно, не будет функционировать надлежащим образом.

В этом случае подождите около 30 минут, чтобы дать влаге испариться. Если через час мышь не начала работать надлежащим образом, обратитесь к ближайшему дилеру компании Sony.

Настоящее устройство классифицируется как ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1 и соответствует стандарту безопасности лазерных изделий IEC/EN 60825-1(2007).

Осторожно! Ремонт и обслуживание данного устройства должны производиться только авторизованными техническими специалистами Sony. При некавалифицированном ремонте и нарушении правил эксплуатации возможно причинение вреда здоровью.

Осторожно! Использование не описанных здесь средств регулировки или настройки или выполнение иных процедур связаны с риском воздействия опасного излучения.

На нижней части устройства можно найти наклейку, изображенную ниже.



Не вскрывайте беспроводные устройства, так как их вскрытие по любой причине может привести к возникновению повреждений, на которые не распространяется предоставляемая гарантия.

В некоторых ситуациях или условиях использование беспроводной технологии Bluetooth может быть ограничено владельцем здания или ответственным представителем организации, например, на борту самолета, в больницах или в других условиях, в которых риск возникновения помех, прелятствующих нормальной работе других устройств или служб считается наносящим вред.

Если нет уверенности относительно правил использования подобных технологий в данной организации или в данных условиях, перед включением устройства рекомендуется попросить разрешение на использование беспроводной технологии Bluetooth. Обратитесь к врачу или к производителю медицинских приборов для личного использования (электрокардиостимуляторы, слуховые аппараты и т. д.), чтобы получить консультацию об ограничениях при использовании беспроводной технологии Bluetooth.

#### Утилизация батарей размера AA

- Для питания этого беспроводного устройства используются батареи размера AA.
- Для установки батарей см. раздел “Установка батарей в мышь” в данном руководстве.
- Не используйте поврежденные или протекающие батареи. Утилизируйте их немедленно, соблюдая определенные правила.
- Если батареи перезаряжать, бросать в огонь, использовать одновременно с батареями других типов или неправильно вставить в устройство, они могут взорваться или протечь.
- Батареи, используемые в этих устройствах, при неправильном обращении могут стать причиной пожара или химического ожога. Не разбирать, не нагревать до температуры выше 60 °C, не сжигать.
- Заменяйте только батареями того же или аналогичного типа, рекомендованными производителем.
- Храните батареи вне досягаемости детей.
- При утилизации непригодных для дальнейшего использования батарей необходимо соблюдать определенные правила.
- В некоторых странах утилизация батарей с домашними отходами или отходами хозяйственной деятельности может быть запрещена. Утилизируйте батареи в соответствующих общественных пунктах сбора использованных источников питания.

**Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально

негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

**Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

На некоторых элементах питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов менее 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно. Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от внешнего элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах.

Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности.

Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Производителем данного устройства является Сони Корпорейшн, 1-7-1 Коанн, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония.

Импортер на территории РФ: ЗАО "Сони Электроникс"
Адрес: 123103, Россия, Москва, Карамышевский проезд, д.6

Данное изделие произведено в Японии или Китае. Страна происхождения отмечена на изделии или упаковке.

#### Примечание относительно товарных знаков

VAIO является товарным знаком корпорации Sony, Microsoft, Windows, Windows Vista и Internet Explorer являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Товарный знак Bluetooth и соответствующие логотипы являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. Корпорация Sony использует эти знаки и логотипы по лицензии.

Прочие товарные знаки и торговые марки принадлежат соответствующим владельцам.

“PLAYSTATION”, “PlayStation” и “PS3” являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Sony Computer Entertainment Inc. “XMB” и “cross media bar” являются товарными знаками корпораций Sony Corporation и Sony Computer Entertainment Inc.

Adobe и Flash являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Adobe Systems Incorporated в США и других странах.

В этом руководстве Microsoft® Windows Vista® Home Basic, Microsoft® Windows Vista® Home Premium, Microsoft® Windows Vista® Business и Microsoft® Windows Vista® Ultimate относятся к операционной системе Windows Vista.

В этом руководстве Microsoft® Windows® 7 Ultimate, Microsoft® Windows® 7 Professional, Microsoft® Windows® 7 Home Premium, Microsoft® Windows® 7 Home Basic и Microsoft® Windows® 7 Starter относятся к операционной системе Windows 7.

Все другие названия систем, продуктов и услуг являются товарными знаками соответствующих владельцев. Знаки ™ и ® в настоящем руководстве не используются.

О правах использования прилагаемого программного обеспечения см. лицензионное соглашение соответствующего программного обеспечения. Корпорация Sony не несет ответственности за ущерб, возникший в результате использования данного устройства, прилагаемого к нему программного обеспечения, пассивный ущерб, а также по искам третьих сторон.

Данное устройство или прилагаемое к нему программное обеспечение могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Перед началом эксплуатации

Лазерная мышь с поддержкой технологии Bluetooth VGP-BMS80 – это многофункциональная мышь, которую можно подключить к персональному компьютеру VAIO или PLAYSTATION 3 (далее PS3) без использования специального драйвера устройства. Имеются следующие режимы работы.

**Совет**
Для получения дополнительной информации о переключении режимов работы см. обратную страницу.

#### • Режимы ПК

У данной мыши имеются 2 режима ПК для работы с компьютером: режим радио и режим мыши.

#### Режим радио

В этом режиме можно свободно управлять персональным компьютером, находясь на расстоянии от монитора. Например, можно управлять персональным компьютером, подключенным к телевизору для воспроизведения фильмов или музыки, или пользоваться веб-браузером, сидя на диване. При нахождении в режиме радио можно управлять мышью, держа ее в руке; не обязательно держать ее на какой-либо поверхности.

#### Режим мыши

При работе с персональным компьютером можно использовать данную многофункциональную мышь с поддержкой технологии Bluetooth в качестве обычной мыши.

#### • Режим PS3

Для использования данной мыши с PS3 доступны 2 режима PS3: режим радио и режим мыши. После подключения к PS3 мышь функционирует как контроллер PS3. Однако мышь не удастся использовать для игр PS3.

Можно свободно перемещать указатель мыши с помощью оптического датчика отпечатков пальцев, расположенного в середине мыши.

Можно также ввести URL-адрес или выполнить поиск по ключевым словам с помощью прилагаемой виртуальной клавиатуры\*. Это удобно для просмотра и поиска с помощью веб-браузера (только режим ПК).

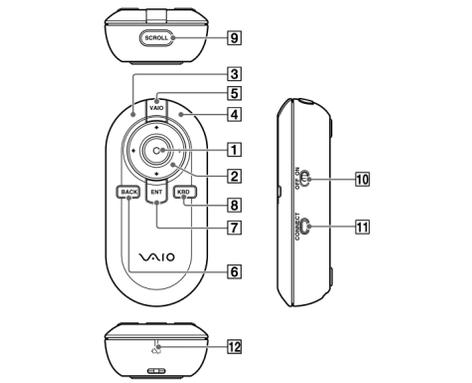
- Ввод языка можно выполнить с виртуальной клавиатуры**
Язык ввода переключается на язык дисплея персонального компьютера. Совместимые языки: английский, французский, испанский, итальянский, русский и японский
При выборе языка, отличного от вышеуказанных, язык ввода будет переключен на английский.

Это устройство можно использовать со следующими компьютерами (по состоянию на октябрь 2009 г.).

- Персональные компьютеры Sony VAIO с установленной операционной системой Windows 7 или Windows Vista (пакет обновлений 1 (SP1) и выше) и поддержкой технологии Bluetooth.**
(Для установки на компьютер прилагаемого программного обеспечения потребуется использовать оптический дисковод.)
- Примечание**
В зависимости от персонального компьютера или версии программного обеспечения мышь, возможно, не будет функционировать надлежащим образом.
- PS3 Sony Computer Entertainment Inc.** (Требуется последнее обновление программного обеспечения системы.)

## Названия органов управления и деталей

В данном разделе описаны органы управления и функции в режиме ПК. Для получения дополнительной информации о функциях кнопок в режиме PS3 см. раздел “Использование с PS3 (режим PS3)” на обратной странице.



#### 1 Оптический датчик отпечатков пальцев

#### Режим радио

Слегка прикоснитесь к этой кнопке для перемещения указателя. Если нажать на эту кнопку, эффект будет таким же, как и при нажатии левой кнопки обычной мыши. Кроме того, если удерживать эту кнопку нажатой, будет быстро установлено состояние блокировки перетаскивания для простого выполнения операции перетаскивания. Чтобы отменить блокировку перетаскивания, нажмите кнопку еще раз.

#### Режим мыши

Легкое касание этой кнопки действует также как прокрутка скроллера (колесика) на обычной мыши для просмотра окна. Если нажать на эту кнопку, эффект будет таким же, как и при нажатии левой кнопки обычной мыши.

#### 2 Кнопка ← ↑ → ↓

Перемещение указателя справа налево или вверх и вниз.

#### 3 Левая кнопка / 4 Правая кнопка

При нажатии этих кнопок эффект будет таким же, как и при нажатии левой/правой кнопок обычной мыши.

#### 5 Кнопка VAIO

Запуск заранее настроенного программного обеспечения мыши.

#### Советы

- Чтобы использовать кнопку VAIO, сначала нужно установить прилагаемое программное обеспечение.
- Для получения дополнительной информации об изменении работающего программного обеспечения см. Справку. (См. также “Для просмотра Справки” на следующей странице.)

#### 6 Кнопка BACK (забой)

Функционирует также как клавиша Back space на клавиатуре. Можно использовать эту кнопку для возврата к просматриваемой до этого веб-странице.

#### 7 Кнопка ENT (ввод)

Функционирует также как клавиша Ввод на обычной клавиатуре. (Если отображается виртуальная клавиатура, завершите ввод символов и закройте виртуальную клавиатуру.)

#### 8 Кнопка KBD (клавиатура)

Открытие специальной виртуальной клавиатуры. Если отображается виртуальная клавиатура, отмените ввод символов и закройте виртуальную клавиатуру.

#### Совет

Чтобы использовать специальную виртуальную клавиатуру, установите прилагаемое программное обеспечение.

#### 9 Кнопка SCROLL (прокрутка)

#### Режим радио

Переключение функции оптического датчика отпечатков пальцев на прокрутку. Для получения дополнительной информации об операции прокрутки см. Справку. (См. также “Для просмотра Справки” на следующей странице.)

#### Режим мыши

Переключение в режим радио.

#### 10 Выключатель

#### 11 Кнопка CONNECT (подключение)

#### 12 Световой индикатор состояния

Если нажать кнопку CONNECT (подключение), световой индикатор состояния будет мигать во время ожидания подключения к персональному компьютеру или PS3 и выключится после успешной установки соединения или после истечения определенного промежутка времени. Если световой индикатор состояния медленно мигает, это обозначает истечение срока службы батареи. При возникновении такой ситуации замените батареи. Кроме того, частота мигания светового индикатора состояния обозначает текущий режим работы или состояние параметра. Для получения дополнительной информации см. Справку.

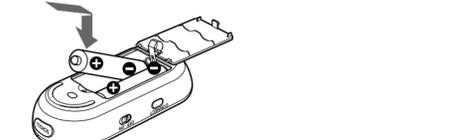
## Установка батарей в мышь

#### 1 Сдвиньте выключатель мыши в положение OFF.

#### 2 Переверните мышь, чтобы открыть крышку батарейного отсека.



#### 3 Вставьте две прилагаемые батареи LR6 (размер AA), соблюдая +/- полярность.



#### 4 Закройте крышку батарейного отсека.



#### Совет

Если курсор начинает перемещаться медленно и уменьшается дальность связи между мышью и персональным компьютером, проверьте световой индикатор состояния на мыши.

Если мышь не используется, выключайте ее. Это продлит срок службы батарей.

#### Замена батарей

Если световой индикатор состояния мигает оранжевым, это обозначает истечение срока службы батареи. При возникновении такой ситуации замените батарей.

## Настройка связи между мышью и персональным компьютером

Для настройки связи между мышью и персональным компьютером следует использовать установленную на персональном компьютере утилиту Bluetooth.

**Примечание**
Включите программное обеспечение Bluetooth на персональном компьютере. Работа программного обеспечения Bluetooth может зависеть от используемого персонального компьютера. Для получения более подробной информации см. руководства по эксплуатации, поставляемые с персональным компьютером.

Приведенные ниже инструкции по настройке зависят от используемой операционной системы персонального компьютера.

**Если на компьютере установлена операционная система Windows 7, перейдите непосредственно к инструкциям в варианте А.**

**Если на компьютере установлена операционная система Windows Vista, выполните следующие действия** (в некоторых случаях возможно перенаправление к инструкциям варианта В или варианта С, в зависимости от отображаемого окна Bluetooth).

#### 1 Нажмите кнопку , затем выберите “Панель управления”.

#### 2 Щелкните значок “Звуки и аудиоустройства”.

#### 3 Если значок “Устройства Bluetooth” присутствует в диалоговом окне “Звуки и аудиоустройства”:

Перейдите к шагу 4.

#### 4 Щелкните значок “Устройства Bluetooth” и проверьте данные в отображаемом окне.

**Примечание**
Если используется классический вид панели управления, дважды щелкните значок “Устройства Bluetooth”.

#### 5 Проверьте окно “Устройства Bluetooth”, изображенные здесь.

Если отображается окно 1, перейдите к инструкциям в варианте В. Если отображается окно 2, перейдите к инструкциям в варианте С.

#### Окно 1



#### Окно 2



#### Вариант А

#### 1 Нажмите кнопку , затем щелкните “Устройства и принтеры”.

#### 2 Сдвиньте выключатель мыши в положение ON.

#### 3 Нажмите кнопку CONNECT (подключение), расположенную с правой стороны мыши.

Световой индикатор состояния будет мигать оранжевым.

#### 4 В окне “Устройства и принтеры” щелкните “Добавление устройства”.

#### 5 В списке устройств выберите “VGP-BMS80” и нажмите кнопку “Далее”.

**Совет**
При появлении окна “Выберите вариант подключения” выберите “Связывание без кода”, а затем нажмите кнопку “Далее”.

#### 6 В окне “Добавление устройства” щелкните “Закреть”.

#### 7 Слегка прикоснитесь к оптическому датчику отпечатков пальцев. Если указатель, отображаемый на экране компьютера, движется соответствующим образом, значит, подключение завершено.

#### Вариант В

#### 1 Сдвиньте выключатель мыши в положение ON.

#### 2 Нажмите кнопку CONNECT (подключение), расположенную с правой стороны мыши.

Световой индикатор состояния будет мигать оранжевым.

#### 3 В окне “Устройства Bluetooth” щелкните значок “Добавление беспроводного устройства”.

#### 4 В списке устройств выберите “VGP-BMS80” и нажмите кнопку “Далее”.

**Совет**
При появлении окна “Выберите вариант подключения” выберите “Подключиться без использования кода”, а затем нажмите кнопку “Далее”.

#### 5 В окне “Подключиться к беспроводному устройству” нажмите кнопку “Закреть”.

#### 6 Закройте окно “Устройства Bluetooth”.

#### 7 Слегка прикоснитесь к оптическому датчику отпечатков пальцев. Если указатель, отображаемый на экране компьютера, движется соответствующим образом, значит, подключение завершено.

#### Вариант С

#### 1 Сдвиньте выключатель мыши в положение ON.

#### 2 В окне “Устройства Bluetooth” выберите вкладку “Устройства” и нажмите кнопку “Добавить”.

Откроется диалоговое окно “Мастер установки устройств Bluetooth”.

#### 3 Нажмите кнопку CONNECT (подключение), расположенную с правой стороны мыши.

Световой индикатор состояния будет мигать оранжевым.

#### 4 Установите флажок “Устройство установлено и готово к обнаружению” и нажмите кнопку “Далее”.

#### 5 В списке устройств выберите “VGP-BMS80” и нажмите кнопку “Далее”.

#### 6 Выберите “Не использовать ключ доступа” и нажмите кнопку “Далее”.

#### 7 Нажмите кнопку “Готово”.

#### 8 Нажмите кнопку “ОК”.

#### 9 Слегка прикоснитесь к оптическому датчику отпечатков пальцев. Если указатель, отображаемый на экране компьютера, движется соответствующим образом, значит, подключение завершено.

#### Отсоединение

Сдвиньте выключатель мыши в положение OFF.

#### Повторное подключение

Сдвиньте выключатель мыши в положение ON, а затем выполните повторное подключение.

#### Примечание

Для установки подключения после повторного включения мыши может потребоваться некоторое время.

#### Рабочее расстояние мыши

Стандартный радиус функционирования мыши составляет примерно 10 м от персонального компьютера. В зависимости от условий эксплуатации в некоторых случаях это расстояние может сокращаться, что прелятствует нормальной работе мыши.

В таких случаях необходимо предпринять следующие меры.

- При использовании мыши следите за тем, чтобы она находилась как можно дальше от других беспроводных устройств.
- При использовании мыши старайтесь, чтобы она находилась ближе к персональному компьютеру.
- Используйте коврик для мыши (Режим мыши).

## Установка прилагаемого программного обеспечения

Установите прилагаемое программное обеспечение, чтобы использовать виртуальную клавиатуру.

**Примечания**

- Необходимо иметь доступ к оптическому дисководу, например, дисководу CD-ROM. В данном руководстве дисководы, такие как дисковод CD-ROM, называются “дисковод CD-ROM”. Для получения дополнительной информации об используемом дисковде CD-ROM см. руководства к персональному компьютеру или дисководу CD-ROM.
- Прежде чем устанавливать прилагаемое программное обеспечение обязательно установите последние обновления для используемой операционной системы Windows. Кроме того, закройте все другое программное обеспечение.

- Воидите в систему с правами администратора.
- Прилагаемое программное обеспечение не удастся установить на PS3.
- Это оборудование работает со стандартным драйвером, установленным в Windows (не обязательно использовать специальный драйвер устройства).

#### 1 Чтобы запустить операционную систему Windows, включите персональный компьютер.

#### 2 Установите прилагаемый установочный компакт-диск в дисковод CD-ROM.

**Советы**

- Если начальное окно не отображается автоматически, щелкните правой кнопкой мыши файл “Setup.exe” на компакт-диске и выберите “Запустить с правами администратора”.
- Если на экране отобразилось окно “Управление учетной записью пользователя”, нажмите “Продолжить”.

#### 3 Установите прилагаемое программное обеспечение, следуя отображаемым инструкциям.

документ Обучение работе содержит дополнительную информацию об использовании мышью режиме радио и виртуальной клавиатуре.

#### Совет

Прежде чем запускать документ Обучение работе, необходимо установить программу Adobe Flash Player.

http://www.sony.net/

Напечатано на бумаге, изготовленной на 70% и более из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

## Переключение режимов работы

**Советы**

- Режим радио используется в качестве режима по умолчанию.
- Чтобы переключиться в режим PS3, см. "Использование с PS3 (режим PS3)".

**Переключение в режим радио**

Переместите палец по оптическому датчику отпечатков пальцев из стороны в сторону несколько раз или нажмите кнопку SCROLL (прокрутка).

**Переключение в режим мыши**

Поместите мышь на стол и быстро передвиньте ее из стороны в сторону несколько раз. Можно также включить режим мыши, одновременно нажав левую и правку кнопки (только режим ПК).

## Для просмотра Справки

Дополнительная информация о работе, настройке мыши, а также поиске и устранени неисправностей находятся в разделе Справка.

**Просмотр Справки**

Нажмите кнопку KBD (клавиатура), после чего выберите Справку в  на виртуальной клавиатуре.

## Использование с PS3 (режим PS3)

Если подключить мышь к PS3, ее можно будет использовать как контроллер PS3 в режиме радио или мыши.

**Переключение в режим PS3**

Нажмите и удерживайте кнопку BACK (забой) и сдвиньте выключатель в положение ON.

Световой индикатор состояния мигнет дважды и мышь переключится в режим PS3.

**Переход в режим ПК из режима PS3**

Выключите питание. Нажмите и удерживайте кнопку BACK (забой) и снова сдвиньте выключатель в положение ON. Световой индикатор состояния мигнет один раз и мышь перейдет в режим ПК.

### Подключение мыши к PS3

**1 Установите для мыши режим PS3.**

**2 Зарегистрируйте мышь на PS3 в качестве устройства Bluetooth.**

### Функции кнопок в режиме PS3

Ниже описаны функции кнопок при использовании браузера при нахождении мыши в режиме PS3. Для получения дополнительной информации о других функциях кнопок (когда браузер не используется) см. Справку.

Кнопка мыши	Функции в режиме PS3 (использование браузера)
Оптический датчик отпечатков пальцев	<ul style="list-style-type: none"><li>Подтверждение выбранного элемента.</li> <li>Кратковременно удерживайте нажатой, чтобы отобразить клавиатуру в области ввода символов.</li> <li>Удерживание на ссылке: открытие страницы ссылки в новом окне.</li></ul> <p><b>Режим радио</b></p> Свободный курсор <p><b>Режим мыши</b></p> Прокрутка
Кнопка <span>↑↓</span>	Прокрутка или быстрая прокрутка (удерживание нажатой).
Кнопка <span>←</span>	Возврат к предыдущей странице.
Кнопка <span>→</span>	Переход к следующей странице.
Левая кнопка	<ul style="list-style-type: none"><li>Подтверждение выбранного элемента.</li> <li>Кратковременно удерживайте нажатой, чтобы отобразить клавиатуру в области ввода символов.</li> <li>Удерживание на ссылке: открытие страницы ссылки в новом окне.</li></ul>
Правая кнопка	Отображение меню.
Кнопка VAIO	–
Кнопка BACK (забой)	<ul style="list-style-type: none"><li>Назад или отмена.</li> <li>Кратковременно удерживайте нажатой, чтобы закрыть окно.</li></ul>
Кнопка ENT (ввод)	<ul style="list-style-type: none"><li>Подтверждение выбранного элемента.</li> <li>Кратковременно удерживайте нажатой, чтобы отобразить клавиатуру в области ввода символов.</li> <li>Удерживание на ссылке: открытие страницы ссылки в новом окне.</li></ul>

**Совет**

Для получения дополнительной информации о переключении между режимом радио и режимом мыши см. "Переключение режимов работы".

## Меры предосторожности

**Обмен данными по технологии Bluetooth**

- Диапазон частот 2,4 ГГц, используемый устройствами Bluetooth и оборудованием беспроводной ЛВС, применяется также и на другой аппаратуре. Устройства Bluetooth используют технологию, которая сводит к минимуму помехи от других устройств, работающих в том же волновом диапазоне. Однако скорость передачи данных и рабочее расстояние могут сократиться. Кроме того, помехи, исходящие от других устройств, могут вызвать остановку передачи данных.

- Скорость передачи данных может меняться в зависимости от расстояния и наличия препятствий между устройствами, от конфигурации устройств, от наличия радиопомех, от операционной системы, от используемого программного обеспечения и т. д. В некоторых случаях передача данных может прерываться.
- Скорость передачи данных может меняться в зависимости от наличия стен или иных препятствий между устройствами, от материала, из которого изготовлены стены, от наличия радиопомех на используемой частоте и от условий окружающей среды. Кроме того, принимается во внимание тип используемого программного обеспечения.

- Если оборудование беспроводной ЛВС и устройство Bluetooth используются одновременно на одном и том же персональном компьютере, скорость передачи данных может снизиться по причине электромагнитных помех. Могут иметь место и другие нежелательные явления.

**Уход**

При очистке мыши убедитесь, что батареи вынуты.

Внешнюю часть мыши необходимо чистить мягкой сухой тканью или тканью, слегка смоченной мягким чистящим средством. Не пользуйтесь абразивными средствами, полирующими порошками или такими растворителями, как спирт или бензин.

## Технические характеристики

<b>Способ передачи данных</b>	Стандарт Bluetooth вер. 2.1+EDR
<b>Способ определения положения</b>	Лазерный датчик/инфракрасный датчик (оптический датчик отпечатков пальцев)
<b>Разрешение датчика</b>	300 точек/см (800 dpi)
<b>Вывод</b>	Класс мощности 2 стандарта Bluetooth
<b>Дальность связи</b>	Не более 10 м в пределах прямой видимости *
<b>Диапазон частот</b>	2,4 ГГц
<b>Требования к источнику питания</b>	Постоянный ток 3 В (две щелочные батареи LR6 [РАЗМЕР AA])
<b>Срок службы батареи</b>	Прибл. 2 месяца (щелочные батареи) **
<b>Размеры</b>	Прибл. 51,0 × 25,5 × 103 мм (ш × в × г)
<b>Масса</b>	Прибл. 105 г (включая батареи)
<b>Рабочая температура</b>	От 5 °C до 35 °C (перепад температуры менее 10 °C в час)
<b>Рабочая влажность</b>	От 20% до 80% (без конденсата), при условии, что при температуре 35 °C влажность не превышает 65% (показания гигрометра ниже 29 <span> </span> °C)
<b>Температура хранения</b>	От −20 °C до 60 °C (перепад температуры менее 10 °C в час)

<b>Влажность при хранении</b>	От 10% до 90% (без конденсата), при условии, что при температуре 60 °C влажность не превышает 20% (показания гигрометра ниже 35 <span> </span> °C)
<b>Принадлежности</b>	Щелочные батареи LR6 (размера AA) (2) <p>Установочный компакт-диск (1)</p> Чехол для переноски (1) Инструкции по эксплуатации (настоящий документ) (1) Гарантийный талон (1)

\* Дальность связи зависит от наличия между устройствами стен или других препятствий, материалов стен, условий окружающей среды, например наличия радиопомех, а также используемого программного обеспечения.

\*\* Данная оценка приведена из расчета использования пять часов в день, пять дней в неделю. Срок службы батарей зависит от условий эксплуатации.

Конструкция и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Поиск и устранение неисправностей

При возникновении каких-либо неисправностей выполните приведенные ниже рекомендации, после чего снова проверьте работу мыши. Дополнительная информация о решениях также приведена в Справке.

Если не удается найти решение, свяжитесь с уполномоченным дилером Sony.

**При перемещении выключателя мыши в положение ON лазер не загорается.**

→ Лазерное излучение линзы является невидимым. Это не является неисправностью.

**При перемещении мыши указатель/курсор не перемещается (плавно).**

- Возможно, используемая операционная система не совместима с данным устройством.
  - Следует использовать совместимую операционную систему.

- Мышь не включена.
  - Когда мышь выключена, между ней и персональным компьютером (или PS3) нет связи. Сдвиньте выключатель мыши в положение ON.
  - Возможно, кончается срок службы батареи. Замените батареи. Для получения дополнительной информации см. раздел "Установка батарей в мышь".

- Нет связи между мышью и персональным компьютером (или PS3).
  - Для получения дополнительной информации см. раздел "Не удается установить связь с персональным компьютером (или PS3)".

- Мышь используется на неподходящей поверхности (в режиме мыши).
  - Вследствие определенных технических характеристик лазерного датчика мышь может работать ненадлежащим образом на прозрачных поверхностях. Избегайте использования мыши на подобных поверхностях или используйте имеющийся в продаже коврик для мыши, подходящий для использования с мышью, имеющей лазерный датчик.

- Во время работы с мышью нажата кнопка CONNECT (подключение).
  - Если во время использования мыши нажать кнопку CONNECT (подключение), мышь перейдет в режим ожидания приблизительно на 3 минуты; использовать ее в течение этого времени не удастся. Если была нажата кнопка CONNECT (подключение), прежде чем начинать работу с мышью, снова сдвиньте выключатель мыши в положение ON.

- При использовании мыши в окружении беспроводной ЛВС или вблизи другого устройства Bluetooth с диапазоном 2,4 ГГц могут возникнуть определенные сложности.
  - Оптимальным вариантом является использование мыши в условиях низкого уровня помех от беспроводных устройств.
  - Другие устройства Bluetooth, подключенные к компьютеру, могут вызывать помехи, влияющие на работу данной мыши. Отключите все устройства и подключите снова через несколько секунд.
  - Обработка данных, выполняемая операционной системой Windows или другим программным обеспечением, может временно ограничить работу мыши. Дождитесь окончания процесса обработки данных, прежде чем начать пользоваться мышью.
  - В руководстве по эксплуатации персонального компьютера можно найти некоторые полезные советы. См. руководства по эксплуатации, поставляемые с персональным компьютером.

**Не удается установить связь с персональным компьютером (или PS3).**

- Мышь не включена.
  - Если мышь выключена, связь между ней и персональным компьютером (или PS3) отсутствует. Сдвиньте выключатель мыши в положение ON.
  - Возможно, кончается срок службы батареи. Замените батареи. Для получения дополнительной информации см. раздел "Установка батарей в мышь".

- Убедитесь в том, что на персональном компьютере выполнены следующие настройки.
  - Переключатель WIRELESS (беспроводное соединение) установлен в положение ON.
  - Функция Bluetooth включена.
Для получения дополнительной информации о настройке переключателя WIRELESS (беспроводное соединение) или функции Bluetooth см. руководства по эксплуатации, поставляемые с персональным компьютером.

- Сдвиньте выключатель мыши в положение OFF, через несколько секунд снова сдвиньте его в положение ON и выполните подключение к персональному компьютеру. Для получения дополнительной информации о подключении см. раздел "Настройка связи между мышью и персональным компьютером".

- Если мышь и персональный компьютер (или PS3) находятся слишком далеко друг от друга, связь может нарушаться. Максимальная дальность связи между мышью и персональным компьютером (или PS3) составляет приблизительно 10 м. При использовании мыши на металлическом столе или при наличии препятствий между мышью и персональным компьютером это расстояние может сократиться. Подключайте мышь и персональный компьютер (или PS3) на минимальном практически возможном расстоянии.

- В зависимости от условий эксплуатации дальность связи может уменьшиться, что может привести к неправильной работе. В этом случае уберите другие электронные устройства с места подключения.

**Не работают функции прокрутки.**

- Возможно, используемая операционная система не совместима с данным устройством.
  - Следует использовать совместимую операционную систему.

- Возможно, запущено программное обеспечение, не совместимое с функцией прокрутки.
  - Используемая программа не поддерживает функции прокрутки.

**При использовании мыши монитор гаснет или персональный компьютер переходит в режим энергосбережения.**

- Внесите изменения в настройки управления режимом питания персонального компьютера таким образом, чтобы предотвратить его переход в режим энергосбережения. Для получения дополнительной информации см. руководства по эксплуатации, поставляемые с персональным компьютером.

- Коснитесь сенсорной панели или нажмите любую клавишу на клавиатуре, чтобы выйти из режима энергосбережения.

**Не удается выйти из режима энергосбережения с помощью мыши.**

- Нажмите любую клавишу на клавиатуре персонального компьютера.

**После выхода из режима энергосбережения мышь перемещается не плавно.**

- Разорвите соединение Bluetooth, подождите несколько секунд, а затем восстановите соединение.

**При подключении к персональному компьютеру требуется ввести ключ.**

- В качестве ключа введите "0000".

**Не удается установить программное обеспечение на персональном компьютере.**

- Возможно, используемая операционная система не совместима с данным устройством.
  - Следует использовать совместимую операционную систему.

- Закройте все программное обеспечение перед установкой.
- В режиме радио указатель не перемещается (плавно) при касании оптического датчика отпечатков пальцев.**

- Мышь находится в режиме Scroll Lock.
  - Нажмите кнопку SCROLL (прокрутка).

- Оптический датчик отпечатков пальцев загрязнен.
  - Очистите оптический датчик отпечатков пальцев мягкой сухой тканью.

## Техническая поддержка

**Для клиентов в США и Канаде**

- Центр информационной и сервисной поддержки клиентов Sony предоставит информацию о вашем компьютере VAIO и других продуктах Sony, совместимых с вашим компьютером. Чтобы связаться с центром информационной и сервисной поддержки клиентов Sony, позвоните по телефону 1-888-4SONYPC (1-888-476-6972).

- Компьютерная помощь Sony предоставит информацию по часто встречающимся проблемам. Введите описание проблемы, и будет предпринята попытка найти нужные решения в базе данных в интерактивном режиме. Получить доступ к интерактивной службе поддержки Sony можно по следующему адресу: http://www.sony.com/pcsupport.

**Для потребителей в Европе**

- VAIO-Link.** Адреса и номера телефонов можно получить по следующему адресу: http://www.vaio-link.com

**Для потребителей в других странах и регионах**

- Часто задаваемые вопросы и ответы на них содержатся на **веб-сайте VAIO:** vaio-online.sony.com/